

# POORLY MADE IN HINA

An Insider's Guide to  
the China Production Game

黑心帝國  
中國製造業  
第一手全揭祕

大陸資訊及研究中心



0051286



PAUL  
MIDLER

孟天·著  
賴秀如·譯

中國已成今日世界工廠，但是你可知道這座工廠如何生產和製造我們每日生活中所需的物品？  
真實經歷比小說還離奇，這個美國人正經驗著此生中最不可思議的旅程……  
歡迎來到黑白顛倒的黑心帝國。

孟天帶我們走進快速成長的世界經濟，揭開美國公司移轉到中國製造，會一而且有時已經出了什麼差錯。在中國南方這個出口重鎮工作，中國製造業和美國進口商之間演出百無禁忌大對決，他有坐在前排觀戰的絕佳優勢。他介紹一個個活生生的人物，混雜著情感和懷疑，訴說今日中國。在介紹一個出口產品幾乎碰觸到全球每個人的國家時，孟天信手拈來，一語道破，趣味橫生。

——《沒有中國製造的一年》作者沙拉·邦吉爾尼

這本節奏快速的遊記帶你走遍中國製造業世界，既可怕，又迷人，又非常好玩。一窺全球經濟內幕，孟天不僅是個知識豐富的導遊，也是個既有同情心又精明的觀察家，細細觀察中國—中國的挑戰，中國的人民。非常值得一讀。

——《一件T恤的全球經濟之旅》作者皮翠拉·瑞沃莉

大部分跟孟天先生一樣身歷其境的人，作夢都不敢把他們所見所聞揭發出來……

——《經濟學人》

孟天寫出一本引人入勝、有趣又重要的書。

——《亞洲時報》

對每個想在中國做生意的人或開課教國際貿易者而言，這是一本寶貴的書籍。對所有進口中國產品的世界各國消費者而言，這是一本必讀的書籍。

——《大紀元時報》

跟中國大陸做生意的人必讀之書。

——《南華早報》

《黑心帝國——中國製造業第一手全揭祕》這本書同時啟發和娛樂讀者。書中種種教訓，不僅可供到中國尋求商業利益者之用，也足堪力圖促進誠實貿易與美國國家利益之政治人物參考。

——《國家評論》

《黑心帝國——中國製造業第一手全揭祕》與其說是對中國製品大聲撻伐，不如說是對中西方商業人士不同文化的生動剖析。

——《星報》

當孟天說完故事時，他已經打亂了外界對這個世界工廠的各種假設。

——《富比世》

這本書許多地方令人忍俊不住，大笑不已。

——《金融時報》



ISBN 978-986-6274-33-6 NTS320

## 目錄

### CONTENTS

推薦序	陳師孟	..... 05
導讀	林蔚 (Arthur Waldron)	..... 08
前言		..... 16
1	瞬間無蹤影	..... 21
2	麻煩就是我的工作	..... 30
3	我們只需要你的樣本	..... 40
4	弱勢社區副總裁	..... 51
5	「我現在抽了」	..... 64
6	聳人聽聞的全球商業嘉年華	..... 78
7	那倒是件好事	..... 99
8	粒粒皆辛苦	..... 109
9	中國式的遊戲規則	..... 119
10	解決問題七步驟	..... 134

11	仿冒文化	..... 143
12	無動物試驗	..... 161
13	合資企業特效藥	..... 168
14	返家路迢迢	..... 177
15	幸運鑽石	..... 188
16	垃圾獎盃	..... 203
17	你聽錯了	..... 219
18	「漲價了！」	..... 229
19	你不會想要住在那裡	..... 246
20	當然，你會那樣想	..... 260
21	新工廠	..... 269
22	零獲利	..... 283
	跋	..... 299
	鳴謝	..... 304